



ROK 2025 - ROKIEM JUBILEUSZOWYM. Dnia 24 grudnia 2024 r. papież Franciszek uroczyście otworzył Święte Drzwi w Bazylice Świętego Piotra na Watykanie i tym samym inaugurował Rok Jubileuszowy 2025. „Nadzieja zawieść nie może” - to tytuł i zarazem pierwsze słowa z bulli Papieża Franciszka, ogłaszającej Jubileusz Zwyczajny Roku 2025. W Kościele Katolickim Rok Jubileuszowy to czas odpustu zupełnego, czas pojednania, nawrócenia i odpuszczenia grzechów. Rok Jubileuszowy jest przede wszystkim rokiem Chrystusa. Bierze się to ze Starego Testamentu, z księgi Izajasza gdzie Chrystus jest tym, który wypełnia starożytny jubileusz przychodząc jako ten, który „obwieszcza rok miłosierdzia Pana”. Tematyka Jubileuszu - nadzieja i pielgrzymowanie zachęca wiernych do odkrywania radości

płynącej ze spotkania z Chrystusem. „Z Jezusem nadzieja nie zawodzi, a nasze życie może być pełne sensu, nawet w najciemniejszych chwilach” - mówił papież Franciszek podczas otwarcia Drzwi Świętych. Święte Drzwi pozostaną otwarte przez cały Rok Jubileuszowy. Ich zamknięcie odbędzie się dopiero 24 grudnia 2025 roku

UBEZPIECZENIA BUDYNKÓW PARAFIALNYCH—nowa suma opłat za ubezpieczenie na rok 2025 wynosi \$34,492. Prosimy o pomoc w spłacaniu!



Nativity of Our Lord Roman Catholic Church

Personal Parish for the Pastoral Care of Polish, Croatian, Slovenian, Czech and Slovak Catholics.

240 Fell Street, San Francisco

Rectory & Mailing Address:

245 Linden St., San Francisco, CA 94102

Pastor: Fr. Eugeniusz Bolda, S.Chr.,

Please call parish office for appointment:

Tel. (415) 252-5799; E-mail: parish@sfnativity.org

Parish web page: www.sfnativity.org

Zalotwanie spraw biurowych: po uprzednim zgłoszeniu telefonicznym.



January 19 & 26, 2025 / Celebrating Catholic Worship since 1903

HOLY MASSES

Sunday: 9:15am— Readings and choir songs in Croatian & Slovenian, Mass in English, 10:30am Mass in Polish,

Each Friday: 7:00pm Mass in Polish

First Sunday of the month—Mass in Czech at 1:00pm

SACRAMENT OF RECONCILIATION

Before the mass and anytime upon request.

SACRAMENT OF BAPTISM

Please contact priest one month in advance.

SACRAMENT OF MATRIMONY

Intentions must be announced 6 months in advance.

VISITING OF THE SICK

Every first Friday and on request.

ROSARY: Sunday: 8:45am

SVETE MISE

Nedjeljom: 9:15am—Čitanja i zborna pjevanje na hrvatskom i slovenskom jeziku; većinom na engleskom jeziku, 10:30am Misa na poljskom jeziku.

SAKRAMENAT POMIRENJA

(Ispovijed): Prije Mise i po potrebi.

SAKRAMENAT KRŠTENJA

Molimo, javite se svećeniku mjesec dana unaprijed.

SAKRAMENAT VJENČANJA

Molimo, javite se svećeniku, šest mjeseci unaprijed.

BOLESNICI

Svaki Prvi Petak i po potrebi.

KRUNIČA: Nedjeljom, 8:45am prije Mise.

MSZE ŚWIĘTE

Niedziela: 9:15am - czytania i śpiew w języku chorwackim i słoweńskim, Msza Święta w języku angielskim.

10:30am— Msza Św. w języku polskim.

Każdy Piątek: 7:00pm Msza Św. w języku polskim.

SAKRAMENT POEDNANIA

Przed Mszą Św. oraz na życzenie.

SAKRAMENT CHRZTU ŚWIĘTEGO

Proszę zgłosić miesiąc przed planowaną datą.

SAKRAMENT MAŁŻEŃSTWA

Proszę zgłosić 6 miesięcy przed data ślubu.

ODWIEDZINY CHORYCH

W pierwszy piątek miesiąca i na życzenie.

SVETE MAŠE

Nedelja: 9:15am— Berila in petje v slovenščini in hrvaščini; navadno Maša v angleščini.

10:30am— Maša v poljščini

Petek: 7:00pm—Maša v poljščini.

ZAKRAMENT SPRAVE

Pred Mašo in na prošnjo.

SVETI KRST

Obvestite duhovnika en mesec prej.

ZAKRAMENT POROKE

Obvestila morate objaviti šest mesecev prej.

OBISK BOLNIKOV

Vsak prvi petek in na prošnjo.

ROŽNI VENEC

Nedelja: 8:45am pred Mašo

SEAKOR European Delicatessen & Sausage Factory
Home-made Sausages & Deli Products
Catering for All Occasions
5957 Geary Blvd./24th Ave
San Francisco, CA 94121
Tel. (415) 387-8660

CROATIAN AMERICAN CULTURAL CENTER
60 Onondaga Ave. Corner of Alemany Blvd.
San Francisco, California 94112
Danica Eterovich, Catering Manager
(415) 584-8859; Cell (650) 483-8335
Wedding & Anniversary Receptions ♦ Banquets ♦ Bar Mitzvahs
Cocktail & Holiday Parties ♦ Showers ♦ Meetings & Luncheons
Slavonic Mutual & Benevolent Society of SF ♦ Org. 1857 ♦ Non-Profit Corp.

Elizabeth's Flowers
DISTINCT FLORAL DESIGNS
Floral Design Studio-San Francisco
www.flowerssf.com
order@flowerssf.com
415-518-3030

ADVERTISEMENTS
Increase your sales with
cost-effective advertising in
Nativity's Sunday Parish Bulletin.
The annual cost is \$250.00 for a
one inch ad. Larger ad spaces are
also available at additional cost.

HOLDA
Washer & Dryer Repair Service
Naprawa pralek i suszarek
ZYGMUNT HOLDA
5446 Geary Blvd. # 2, San Francisco, CA 94121
Tel. (415) 750-9077; Fax (415) 750-9039

SLOVENIAN HALL
RESERVATION & EVENT INQUIRIES
The Slovenian Hall is a full featured banquet style facility
available for all occasions that can accommodate small to large
parties or events. Contact us to schedule a tour!
2101 Mariposa Street, San Francisco, CA 94107
TEL: 415-864-9629 | MANAGER: 415-244-1133

Welcome New Parishioners! We extend a warm welcome to those who worship here. If you would like to become a member of this parish or be included in our directory for mailings, please fill out this registration form and drop it in the collection basket or send to the parish office.
Witam wszystkich nowych Parafian! Proszę poinformować nas o pragnieniu przynależności do Parafii lub zmianie adresu przez wypełnienie poniższego formularza. Odcięty formularz proszę wrzucić do koszyka z niedzielną kolektą lub wysłać na adres kościoła Nativity.

Name/ Imię i Nazwisko: _____ Tel.: _____

Address/ Adres: _____

MASS INTENTIONS

JANUARY 19, 2025—SECOND SUNDAY IN ORDINARY TIME

Property Insurance collection

9:15am^{Eng}

++ Lenny & Ana Carsinoti

10:30am^{Pol}

+ Eugeniusz Lipski (od parafian)

FRIDAY - JANUARY 24, 2025

7:00pm^{Pol}

Za dusze czyścicowe

JANUARY 26, 2025—THIRD SUNDAY IN ORDINARY TIME

9:15am^{Eng}

+ Ivo Ravník

10:30am^{Pol}

+ Jolanta Ziemniewicz

FRIDAY- JANUARY 31, 2025

7:00pm^{Pol}

Za dusze czyścicowe

JANUARY 2, 2025—THE PRESENTATION OF THE LORD (FEAST)

9:15am^{Eng}

+ Mate Coric

10:30am^{Pol}

++ Zmarli członkowie St. Stanislaus Benevolent Society

1:00pm

(Mass for the Czech Community)

Pope Francis’ 2025 Rosary Intentions for January

For the right to an education: Let us pray for migrants, refugees, and those affected by war, that their right to an education, which is necessary to build a better world, might always be respected.

Please pray for peace in Ukraine and Holy Land!

Intencje Modlitwy Różańcowej papieża Franciszka na styczeń 2025

O prawo do edukacji: Módlmy się, aby zawsze respektowano prawo emigrantów, uchodźców i wszystkich dotkniętych konfliktami wojennymi do edukacji, koniecznej dla zbudowania lepszego świata.

Módlmy się o pokój na Ukrainie i w Ziemi Świętej!

DRUGA NIEDZIELA ZWYKŁA

Bóg Oblubieńcem i Gospodarzem

Jan Ewangelista powtarza w swoich listach, że „Bóg jest miłością”. Jezus, przychodząc zbawić każdego z nas, rozpoczyna swą misję od uczty weselnej. Bóg-Oblubieniec obdarza swą miłością Lud-Oblubienicę. Zawiera przymierze, którego obrazem jest małżeństwo, gdzie małżonkowie z miłości oddają się sobie nawzajem. I mimo że człowiek nie jest przygotowany na takie wydarzenie, Bóg okazuje się także gospodarzem, który zapewnia wyborne wino swej miłości tym, którzy żyją w smutku powszedniości.



SECOND SUNDAY IN ORDINARY TIME

God—the Bridegroom and Host

John the Evangelist repeats in his letters that "God is love". Jesus, coming to save each of us, begins his mission with a wedding feast. God as the bridegroom bestows his love on the people as the bride. He establishes a covenant, the image of which is marriage, where spouses give themselves to each other in love. And although man is not prepared for such an event, God also shows himself to be the host who provides the exquisite wine of his love to those who live in the sadness of everyday life.

TRZECIA NIEDZIELA ZWYKŁA

Misja Mesjasza

Świat, na który patrzymy przez okno telewizora lub o którym czytamy w kolorowych gazetach, to świat sukcesu materialnego, zawodowego lub medialnego. Jest to świat schlebienia naszym ułomnościom moralnym i niskim instynktom. Świat, gdzie trzeba być silnym, aby wygrać. A Jezus zaczyna swoją misję, ogłaszając, że przyszedł do tych, którzy nic nie mają, są chorzy fizycznie lub moralnie, są prześladowani. Nie jest rewolucjonistą, który pragnie zburzyć istniejący porządek społeczny, ale jest pokornym Mesjaszem niosącym Dobrą Nowinę, która ma moc przemiany ludzkiego życia.



THIRD SUNDAY IN ORDINARY TIME

The Mission of the Messiah

The world we see shown to us on the television screen or read about in glossy magazines is a world of material, professional or media success. It is a world of flattering our moral weaknesses and low instincts. It is a world where you have to be strong to win. Meanwhile, Jesus begins his mission by announcing that he has come to those who have nothing, are physically or morally ill, are persecuted. He is not a revolutionary who wants to destroy the existing social order, but is a humble Messiah bringing the Good News that has the power to transform human life.

(Sunday Reflections taken from: „Ewangelia 2025”, by Fr. Maciej Warowny)

LECTIONARY READINGS / CZYTANIA MSZALNE

Sunday Cycle “C”, Weekdays —Year I
Niedzielný Cykl “C”, w tygodniu—Rok I

ANNOUNCEMENTS

WEEK OF PRAYER FOR CHRISTIAN UNITY (18-25) -

The Week of Prayer for Christian Unity is an annual ecumenical celebration which has been part of the Church calendar since 1896 when Pope Leo XIII set it as a perpetual observance. It offers an invitation to draw on the shared heritage of all Christians and to enter more deeply into the faith that unites us all.

HOLY YEAR 2025—

Every 25 years the Church has a Holy Year based on the Old Testament tradition of a jubilee year renewal and forgiveness. The last ordinary Holy Year was in 2000. Usually it is a time of pilgrimages, prayer, confession, visiting shrines. The holy door of basilicas are open for the year. It has been a tradition in the Church since the year 1300.

WALK FOR LIFE—

21th Annual Walk-for-Life on Saturday, January 25, 2025. Main Event starts at SF Civic Center Plaza at 12:30PM. Event info at: www.WalkforLifeWC.com

Program

9:30am - Mass: St. Mary Cathedral (Archbishop Cordileone)
11:00am - Information Fair
12:30pm - Rally: SF Civic Center Plaza
1:30pm - Walk: Along Market St. to Embarcadero

PRESENTATION OF THE LORD—

This year we will celebrate on Sunday, February 2. Masses according to Sunday schedule. We will begin each Mass with the blessing of candles. This day also marks the World Day of Consecrated Life on which we pray for those called to religious life.

MEETING—

The Finance Council of our parish will meet next Sunday, Jan.26 at 11:45AM.

INCOME TAX 2025—

The year end bookkeeping work is in process. Anyone who needs a tax income record of their church donations during the year of 2024, please print your name on the list at the entrance of the church.

PROPERTY & LIABILITY INSURANCE -

The total to pay for the Parish Insurance for this year 2025 is \$34,492. Please help us pay off the new bill!

EWTN (ETERNAL WORD TELEVISION NETWORK) -

EWTN - is a 24x7 Catholic television station. They broadcast locally on Comcast 74 and digital 229, DirecTV 422, and DISH channel 461. EWTN also broadcasts on traditional and satellite radio (1260AM and channel 260 on Sinus Satellite Radio). You can also watch/listen to their programs directly online at www.ewtn.com. EWTN broadcasts daily. Mass several times per day. They also broadcast the Holy Rosary, Chaplet of the Divine Mercy, and similar prayerful interludes. A complete program schedule is available on their website.

SUNDAY COLLECTIONS

Sunday, January 5, 2025

First collection / taca \$1,505.00
Building Fund/ Insurance \$2,240.00
Votive candles \$23.00

Sunday, January 12, 2025

First collection / taca \$1,322.00
Building Fund/ Insurance \$1,300.00
Votive candles \$35.00

THANK YOU! / BÓG ZAPŁAĆ!

SUPPORT YOUR PARISH—

Although we may be physically distanced, but we're always spiritually connected through our faith in Christ. Would you consider supporting your parish with a money transfer gift?

You May Support Nativity Parish with Zelle®

Można składać ofiary na parafię przez system Zelle®

Account: parish@sfnativity.org (Church of the Nativity)

O G Ł O S Z E N I A

TYDZIEŃ MODLITW O JEDNOŚĆ CHRZEŚCIJAN 18-25 STYCZNIA 2025

-Tegoroczny Tydzień Modlitw o Jedność Chrześcijan będzie przebiegał pod hasłem „Czy wierzysz w to?” (J11,26). Hasło i tematyka Tygodnia nawiązują do przypadającej w tym roku 1700. Rocznicy pierwszego soboru powszechnego, który odbył się w Nicei, niedaleko Konstantynopola w 325 r. n.e. Sobór ten dał początek najbardziej znanemu wyznaniu wiary (tzw. Credo Nicejsko Konstantynopolańskie). Które łączy większość chrześcijan na świecie.

MARSZ DLA ŻYCIA—

w tym roku 21 Marsz Dla Życia organizowany przez Archidiecezjalny Ruch Pro Life odbędzie się w sobotę 25 stycznia. Spotkanie przy Civic Center Plaza o 12:30pm i początek Marszu. Informacje na: www.WalkforLifeWC.com. Jako polska społeczność na terenie Archidiecezji San Francisco, również weźmy udział w tym Marszu!

KOLEDA

– odwiedziny koładowe dla parafian rozpoczęły się wraz z nowym rokiem. Te rodziny lub indywidualne osoby, które chciałyby otrzymać błogosławieństwo domu lub mieszkania w nowym roku, proszone są o kontakt z ks. Proboszczem celem ustalenia terminu.

UROCZYSTOŚĆ OFIAROWANIA PAŃSKIEGO—

przypada w tym roku dokładnie w niedzielę 2 lutego. Początek liturgii nastąpi przy wejściu do kościoła, gdzie zapalimy i pobłogosławimy świece—symbol Światła, którym jest Chrystus Zbawiciel Świata. W tym dniu także przypada Światowy Dzień Życia Konsekwowanego, w którym modlimy się za powołanych do życia zakonnego.

RADA FINANSOWA—

pierwsze, kwartalne zebranie Rady Finansowej naszej parafii odbędzie się w niedzielę 26 stycznia o godzinie 11:45 przed południem.